

Woordenlijst Nederlands – Portugees

behorende bij Tweede ronde, editie 2016

Les 1

geachte	estimado
cursist (de)	cursista
geslaagd	aprovado
eindtoets (de)	exame final
zelfstudie (de)	autoestudo
geleerd	aprendeu
circa	cerca
al te	demasiado
verstaan	entender
zich opgegeven	inscreveu-se
vervolg (het)	continuação
meedelen	informar
geplaatst	colocado
ronde (de)	ronda
serie (de)	série
Delftse	de Delft
methode (de)	método
zit in elkaar	elaborado
grammatica (de)	gramática
cursief	em itálico
gedrukt	impresso
betekenis (de)	significado
opzoeken	procurar
ernaast	ao lado
uitdrukkingen	expressões idiomáticas
vertaald	traduzidas
uitgelegd	explicadas
in totaal	em total
bevat	contém
index (de)	índex
hierin	nele
opgenomen	registradas
daaraan	com isso
voor het eerst = de eerste keer	
voorkomen	aparecem
wat voor	que espécie de
gaan om	tratam-se
geregeerd	governado
droog	seco
basis (de)	base
economie (de)	economia
vele	muitos
besproken	discutidos
mogelijkheden	possibilidades
discussie (de)	discussão

hoofdstuk (het)	capítulo
grondig	completamente só
voorbereiden	preparar
wijzen (op)	advertimos
intensieve	intensivo
puntjes	pontinhos
tot in de puntjes = precies	
rekent	leve em conta
minstens	pelo menos
voorbereiding (de)	preparação
succes (het)	sucesso
groet (de)	saudação
secretariaat (het)	secretariado

Les 2

wist	sabia
lag	localizava-se
idee (het)	ideia
ik had geen flauw idee = ik wist het helemaal niet	
de één	o primeiro
meende	acreditava
iemand anders	outrem
bodem (de)	fundo
zei	dizia
een derde	um terceiro
klompen	tamancos
intussen	entretanto
weet ik beter = weet ik meer	
werkelijkheid (de)	realidade
Noordzee (de)	Mar do Norte
evenals	assim como
onafhankelijke staat (de)	independente estado
hoofdstad (de)	capital
daar van	disso
gewone	normal
je kunt je gewone schoenen aan = je kunt je gewone schoenen dragen	
nergens	em nenhum sítio
kunnen ontdekken = gezien	
skates	patins
maten	tamanhos

gingen	fomos	rondom	em torno de
zo'n	uma espécie	werd	tornou-se
smal	estreita	handel (de)	comércio
trap (de)	escada	Amsterdammers =	
recht	reto	inwoners van Amsterdam	
omhoog	para cima	lieten	deixaram
logisch	lógico	stadhuis (het)	prefeitura
volg	acompanho	bouwen	construir
buitenlander (de)	estrangeiro	geworden	tornou-se
delen	partes	dankzij	graças a
gehoord	ouvi	Lodewijk	Luís
Russisch (het)	russo	vochtig	húmido
Chinees (het)	chinês	sindsdien	desde então
Arabisch (het)	árabe	paleis (het)	palácio
Turks (het)	turco	tentoonstelling (de)	exposição
huisgenoten	companheiro de residên- cia	afijn, we zien wel = nou ja, we beslissen later	
m'n	minha	grachten	canais
ingeburgerd	adaptada	opgezocht	procurei
doei	adeus	stelsel (het)	sistema
fietst	anda de bicicleta	ter wereld = op de wereld	
naartoe	para cima	maar liefst = wel = niet	
regenkleding (de)	roupa de chuva	minder dan	
vergadering (de)	reunião	bruggen	pontes
zeilen	velejar	gegraven	foram cavados
wou	gostaria	groei (de)	crescimento
meer (het)	lago	ten behoeve van	em benefício de
geloof	acredito	vervoer (het)	transporte
kon	pude	destijds	naquele tempo
dat doet er niet toe = dat is niet belangrijk		kooplui	comerciantes
zeiden	diziam	goederen	mercadorias
zwemmen	nadar	lagen	estavam
		zolder (de)	sótão
		hierna	em seguida
Les 3		eiland (het)	ilha
hoi	alô	ernaartoe	para lá
ogenblikje	momentinho	pont (de)	ferryboat
roep	chamo	dichtbebouwde	construído junto
dagje (het)	diazinho	wijk (de)	bairro
Chinese	chineses	ontstaan	formou-se
gasten	hóspedes	gevaarlijk	perigoso
regelen	acertar	mij te gevaarlijk = ik vind dat te gevaarlijk	
te voet	a pé	criminaliteit (de)	criminalidade
prettiger	mais agradável	coffeeshop (de) = café	
warmte (de)	calor	waar softdrugs verkocht worden	
uitgangspunt (het)	sítio de partida		
ontstaan	surgimento		

softdrugs	drogas leves	piano (de)	piano
verkocht	vendidas	kast (de)	armário
overdrijft	exageras	schoonvader (de)	sogro
meid	rapariga	gastheer (de)	anfitrião
overkomen	ocorreu	vloer (de)	chão
nou goed dan = oké		tekeningen	desenhos
vergat	esquecia	bankstel (het)	conjunto de sofá
neem mee	leves contigo	kat (de)	gato
plattegrond (de)	mapa	glazen	de vidro
creditcard (de)	cartão de crédito	album (het)	álbum
hè?	hein?	Spitsbergen	ilha norueguesa
		geluidsinstallatie (de)	aparelho estereofônico
Les 4		platen	discos
kom langs	visita-nos	zonnebloemen	girassóis
kwam	vinha	schilder (de)	pintor
het kwam er niet van =		slaapkamer (de)	quarto de dormir
het gebeurde niet		badkamer (de)	casa de banho
afspraak (de)	compromisso	was (de)	roupa a lavar
huizen	casas	pc's	computadores
keurig	exatamente	koekjes	biscoitos
rij (de)	fileira	zich voorstellen	apresentar-se
dak (het)	telhado	netjes	de forma apropriada
ervoor	na frente	schenken in	enchem
schuurtje (het)	construção simples uti- lizada como depósito	appelsap	sumo de maçã
populair	popular	vooruit dan maar = oké,	
van voren	da frente	ik vind het deze keer	
planten	plantas	goed	
gordijnen	cortinas	vuil	sujo
verbergen	esconder	zessen	seis
niets te verbergen hebben		Les 5	
= er is niets wat ze willen		manieren	maneiras
verbergen		een heleboel	um monte
hond (de)	cão	je redden	salvar-se
springt	pula	enigszins	até certo ponto
tegemoet	na nossa direção	bedoeling (de)	intenção
kop (de)	cabeça	uit je hoofd	de cor
krijgt op z'n kop = ze		overbodig	supérfluo
spreken hem boos toe		verschrikkelijk	horível
kalm	calma	zorgen	preocupar-se
bieden aan	oferecemos	onbekende	desconhecidas
hangen	penduramos	zorgvuldig	cuidadosamente
gang (de)	corredor	beluisteren	escutar
paraplu's	guarda-chuvas	totdat	até que
bak (de)	recipiente	zin (de)	frase
gaan voor	vão à frente	verstaat	entendas
schaal (de)	travessa	uitspraak (de)	pronúncia

dient (voor)	serve	beviel	agradava
vervelend	aborrecedor	geleidelijk	pouco a pouco
groep (de)	grupo	verlangen (het)	desejo
in vullen	preencher	kregen	tivemos
bedoeld (voor)	intencional	stap (de)	passo
uitsluitend	exclusivamente	de stap gezet = de	
gedurende	durante	beslissing genomen	
geoefend	exercitou	seconde (de)	segundo
onder andere	entre outras coisas	spijt (de)	arrependimento
leren	aprendizado	leiden	conduzem
gehad	tiveste	trots	orgulhoso
contacten	contatos	verbouwing (de)	renovação
hulpmiddel (het)	recurso	linkerhanden	“desajeitado” fig.
zich voordoet	aparece	al doende leert men = je	
overzicht (het)	resumo	leert iets door het te doen	
tien tegen één = het is		handig	habilidosa
bijna zeker		sla (de)	alface
oplossen	solucionar	knikt	afirma com a cabeça
pagina (de)	página	bloeien	florescer
blokjes	bloquinhos	hobby (de)	passatempo
onderdeel (het)	parte	wijst ... aan	aponta com o dedo
voorin	na frente	bakkerij (de)	padaria
nou en of = zeker!		smid (de)	ferreiro
in je eentje	completamente só	paard (het)	cavalo
regel (de)	linha	wagen (de)	carroça
alinea (de)	alínea	verdwenen	desapareceram
bedenk	inventa	opheffing (de)	fechamento
spreek uit	pronuncia	bedreigd (met)	ameaçada
hardop	em voz alta	geprotesteerd	protestou
bladzijde (de)	página	oorspronkelijke	nativo
ga je gang = je kunt		bewoners	moradores
beginnen		gemeenschap (de)	comunidade
		gebeurtenissen	acontecimentos
		tref	encontra-se
Les 6		begravenis (de)	sepultamento
platteland (het)	campo	actie (de)	atividade
eenzaam	solitário	verenigingen	associações
boerderij (de)	quinta	toneel (het)	teatro
nog geen	menos	jongeren	jovens
inwoners	habitantes	landbouw (de)	agricultura
zochten	procurámos	biedt	oferecemos
vrijheid (de)	liberdade	bedrijfsleven =	
stilte (de)	silêncio	commerciële bedrijven	
reageert	responde	niettemin	não obstante
trieste	triste	overwegen	reconsideram
wijk (de)	bairro	gezinnen	família
somber	melancólico	zich vestigen	fixar-se
winkelcentrum (het)	centro comercial		

aantrekkelijk	atraente	het valt niet mee = het is niet makkelijk	
is het gedaan met onze rust = is onze rust verdwenen		partner (de)	companheiro
		beseffen	dão-se conta
		privéleven (het)	vida privada
		zin (de)	sentido
Les 7		bestaan (het)	existência
koninklijk	real	leden	membros
wel = misschien niet?		accepteert	aceita
democratie (de)	democracia	jaarlijks	anualmente
staatshoofd (het)	chefe de Estado	miljoenen	milhões
werkelijke	real	paleizen	palácios
verkiezingen	eleições	volk (het)	povo
grondwet (de)	constituição	koningshuis (het)	casa real
rechten	direitos	trouw	fiel
vastliggen	estabelecidos	dun	magro
formele	formal	door dik en dun = onder alle omstandigheden	
titel (de)	título	band (de)	ligação
maakt deel uit (van)	depende	verleden (het)	passado
overleg (het)	reunião	geliefd	amados
minister-president (de)	primeiro ministro	rampen	catástrofes
besluit (het)	decisão	troosten	consolar
handtekening (de)	assinatura	plechtigheden	cerimónias
directe	direta	sprookje (het)	conto de fadas
in het openbaar	em público		
kwesties	questões		
da's = dat is		Les 8	
nee, en da's maar goed		beste	querida
ook = gelukkig niet		bedankt	obrigada
verantwoordelijk	responsável	mailtje (het)	correio eletrônico
handelen	negociar	afgelopen	passado
gering	mínima	aardig	amável
echtgenoot (de)	esposo	gewend	acostumadas
echtgenote (de)	esposa	zaten	estavam
zussen	irmãs	privéschool (de)	escola particular
zodra	uma vez que	heb je = zijn er	
dadem	ações	jarig	faz aniversário
crisis (de)	crise	kwam tegen	encontrei
vervullen	desempenham	advies (het)	conselho
nimmer	nunca	buurvrouw (de)	vizinha
toestemming (de)	permissão	raadde aan	recomendou
niet van deze tijd = dat doen we tegenwoordig		katholieke	católica
niet meer zo		weliswaar	na verdade
kandidaten	candidatos	legde uit	explicou
nauwkeurig	rigorosamente		
onderzocht	são investigados		

openbare scholen = scholen die niet gebaseerd zijn op een godsdiens of filosofie		pure discriminatie (de)	pura discriminação
daarnaast	ao lado de	Les 9	
joodse	judia	bekeken	examinei
islamitische	islamita	erboven	acima
gebaseerd (op)	baseadas	juiste	correto
filosofie (de)	filosofia	term (de)	termo
maatschappelijke	social	oudste	antiguíssimo
groepering (de)	grupo	omvatte	abrangia
oprichten	fundar	Limburger = inwoner van de provincie Limburg	
behoort (tot)	pertence	Groninger = inwoner van de provincie Groningen	
type (het)	tipo	stromen	fluem
kwaliteit (de)	qualidade	Maas (de)	Mosa
leerstof (de)	conteúdo programático	Waal (de)	Waal
leraren	professores	Rijn (de)	Reno
voldoen (aan)	satisfazer	Zwitserland	Suíça
scheiding (de)	divisão	Frankrijk	França
gaf	dava	loop (de)	curso
voordelen	vantagens	namen	nomes
juf (de)	professora	vandaar dat = daardoor, om die reden	
meester (de)	professor	zuidwesten (het)	sudoeste
leerlingen	aluno	Schelde (de)	Escalda
hetzelfde	a mesma	verbindt	ligação
geloof (het)	credo religioso	Antwerpen	Antuérpia
bevordert	promove	delen	separam
integratie (de)	integração	in tweeën	em dois
buurman (de)	vizinho	helften	metades
bijzonder onderwijs = scholen gebaseerd op een religie of filosofie		verschillend	diferentes
voortgezet	ensino secundário	open	abertas
beide	ambos	hartelijk	cordiais
beroep (het)	profissão	genieten (van)	desfrutam
universiteiten	universidades	leven (het)	vida
bestaat	existe	biertje (het)	cervejinha
onderscheid (het)	distinção	carnaval (het)	carnaval
waarschuwde	advertiu	serieus	sérias
zogenaamde	supostas	nuchter	comedidas
zwarte	negras	gek	doido
achtergrond (de)	pano de fundo	zou kunnen = misschien, mogelijk	
beïnvloedt	influencia	motto (het)	lema
niveau (het)	nível	calvinisten	calvinistas
begeleiding (de)	acompanhamento	vooroordelen	preconceitos
adviseerde	aconselha	nog wat	ainda mais
kant (de)	lado		

arrogant	arrogante	getwijfeld (over)	dúvida
Friezen = inwoners van de provincie Friesland		oma (de)	avó
koppig	teimoso	genoemd (naar)	nomeada
Zeeuwen = inwoners van de provincie Zeeland		dagelijks leven (het)	vida diária
zuinig	que gasta o mínimo possível	roepnaam (de)	alcunha
	apresentar-se	langzamerhand	paulatinamente
je voorstellen	apresentar-se	ouderwets	obsoleto
zandvlakte (de)	planície de areia	begrepen	entendi
één grote zandvlakte = overal zand		voornamen	prenome
stroom (de)	fluxo	jongetjes	garotos
op zoek (naar)	a procura	dat hebben we te danken aan = dat is dankzij	
forens (de)	peessoa domiciliada em um sítio distinto de onde trabalha	een tijdje	um tempinho
	em outro sítio	rijk (het)	domínio fig.
elders		van alles	de tudo
		opgeven	abrir mão de
		mocht	podia
		koos	escolhe-se
Les 10		bakker (de)	padeiro
roos (de)	rosa	komen (aan)	chegam
collega (de)	colega	dubbele	duplo
eergisteren	anteontem	voornaam	nome de batismo
geboorte (de)	nascimento	getrouwde	casada
bus (de)	caixa do correio	aangenomen	adotaram
bezoekers	visitantes	daarachter	atrás
thuiszorg (de)	atendimento domiciliar de enfermagem e outros serviços gerais	streepje (het)	hífen
	durante o dia	ertussen	entre ambos
overdag	cuidar	naakt	nu
verzorgen	bebé	gaf op	deu-se
baby (de)	visitante	grappige	cómico
bezoek (het)	para falar honestamente	ambtenaren	funcionários públicos
eerlijk gezegd	vejo com receio	vatte op	entendeu-se
zie op (tegen)	parecem	genoteerd	anotado
lijken (op)	tosta	uiteindelijk	finalmente
beschuit (de)	ratinhos		
muisjes		Les 11	
beschuit met muisjes = bij een geboorte eet men beschuit met een soort suiker		woonruimte (de)	moradia
niet te eten = niet lekker		gezocht	procurada
geen punt = geen probleem		afgestudeerde	concluí um curso universitário
punt (het)	ponto	verpleegkundige (de)	enfermeiro
hoe ... hoe	tanto ... quanto	per direct	imediatamente
hevig	atroz	containers	contentores
		niet zozeer	não totalmente
		heerst	predomina
		nood (de)	estado emergencial
		studenten	estudantes

gehuisvest	alojados	Les 12	
achterlaten	deixaram para trás	God	Deus
zomaar	sem razão	schiep	criou
zich inschrijven	inscrever-se	terecht	justo
corporatie (de)	corporação	vliegt	voa
organisatie (de)	organização	stukken	pedaços
verhuurt	deu de aluguel	lijnen	linhas
op een gegeven moment		eromheen	ao redor
= op een zeker moment,		polders	pólders
op een dag		kanalen	canais
anderen	outros	waterstand (de)	nível da água
aangeboden	oferecido	grond (de)	solo
bovenaan	no topo	nat	húmido
positief	positivo	te nat om op te wonen =	
weigeren	rejeitar	zo nat dat je er niet op	
aanbod (het)	oferta	kunt wonen	
proces (het)	processo	in de loop	com o passar
vergunning (de)	autorização	met behulp (van)	com ajuda
gebonden	ligado	molens	moinhos
verhuizen	mudar-se	bevond zich	encontrava-se
salaris (het)	salário	zeespiegel (de)	nível do mar
bezetten	ocupar	zich gerealiseerd	realizou-se
streeft (naar)	aspira	stond	estava em pé
beschikbaar	disponível	eens	outrora
particuliere	particular	drooggemaakt	dessecado
eigenaren	proprietário	machines	máquinas
gelden (voor)	estão em vigor	ditmaal	desta vez
regels	regras	hiermee	com isto
jawel	bem	afgesloten	fechado
zich houden (aan)	manter	ontstond	estabeleceu-se
makelaar (de)	corretor de imóveis	overgebleven	restou
slaag	consegue-se	vormen	formam
gedeeltelijk	parcialmente	mensenwerk	peessoas trabalhadoras
verhuren	dar de aluguel	gelegen	oportunas
toegestaan	permitido	ziet eruit	parece
onderhuur (de)	subarrendamento	landschap (het)	paisagem
bureaus	escritório	heuvels	morros
via	via	heuse	autêntica
via via = via familie		berg (de)	montanha
of vrienden of andere		volkomen	totalmente
mensen die je kent		natuurlijke	natural
kennissen	conhecidos	puur	pura
aanhouder (de)	pessoa perseverante	puur natuur = niet door	
wint	ganha	de mens gemaakt	
de aanhouder wint = wie		bossen	bosques
volhoudt, bereikt zijn		vanzelf	por ele mesmo
doel		hout (het)	madeira

winst (de)	lucro	weet-ie = weet hij	
behalen	obter	lastig	delicado
kust (de)	litoral	ontkennen	negar
stranden	praias	weet je wat? = ik heb een idee	
duinen	dunas	docenten	docentes
spel (het)	jogo	directeur (de)	diretor
trekken aan	atraem	personeel (het)	equipa de funcionários
wandelaars	passeadores	klopt	faz sentido
wandelen	movem-se	aanspreken (met)	dirigir a palavra
er af	para fora	hangt af (van)	depende
erbij	para junto	gedrag (het)	comportamento
conclusie (de)	conclusão	formeel	formal
gaan hun eigen gang = doen wat ze zelf willen		druk uit	impõe-se

Les 13

waar ben ik mee bezig? =
wat ben ik aan het doen?
= waarom doe ik al die
moeite?

aan het voorbereiden

ben = bezig ben met de
voorbereiding

heb je er niets aan = kun
je het niet gebruiken

verderop	mais adiante
Belgen	belgas
noordwesten (het)	noroeste
dialect (het)	dialeto
Antillen	Antilhas
behoren	pertencem
Koninkrijk (het)	império
Suriname	Suriname
allang	há muito
kolonie (de)	colónia
Indonesië	Indonésia
Wereldoorlog (de)	Guerra Mundial
vervangen	substituída
Zuid-Afrika	África do Sul
variant (de)	variante
Afrikaans (het)	africano
voortgekomen	formou-se
gemeen	pontos em comum
jammer	infelizmente
ingewikkeld	complicado
noodzaak (de)	necessidade
ingezien	compreendi

kerk (de)	igreja
bidden	reza
aangesproken (met)	é dirigido
toon	mostra
begrijp	entendes
verkoopster (de)	vendedora
verklaar	explicas
teken (het)	sinal
niet één twee drie = niet direct	
beantwoorden	responder
scheppen	impor
neem aan	admito
er vandoor	embora
nodig	necessariamente

Les 14

jeugdige	jovens
fietsers	ciclistas
pratend	falantes
verschijnsel (het)	fenómeno
linksaf	à esquerda
rechtdoor	sempre em frente
automobilisten	automobilistas
opgelet	ficar atento
massa (de)	monte de gente
scholengemeenschap = grote school met drie schooltypen onder één dak	
zitten	possuem
scholieren	alunos

kiest	escolhe	volstrekt	totalmente
z'n	em tal tipo de	negens en tiens = zeer	
hierover	com isto	goede resultaten	
om de tien jaar = één		magere zesjes = niet	
keer in de tien jaar		zulke goede resultaten	
inzicht (het)	discernimento	magere	muito magro
tot voor kort	até agora	behaald	tiraste
vakken	disciplinas	alweer	novamente
blijkt	aparenta	vanuit	do
dat blijkt niet te werken		ideaal (het)	ideal
= het is duidelijk dat dat		klachten (over)	queixas
niet lukt		huilen	chorar
lesprogramma = het		om te huilen = erg slecht	
curriculum, de vakken		onlangs	recentemente
die gegeven worden op		selectie (de)	seleção
een school of andere		toe passen	pôr em prática
onderwijsinstelling		voorzichtig	cuidado
lopen uiteen	andam de outra maneira	kijk uit	presta atenção
in theorie	em teoria	haast (de)	pressa
kanten	cantos		
keus (de)	escolha	Les 15	
blijf je bij je eerste keus		professionele	profissional
= verander je je eerste		voetbalclubs	clubes de futebol
keus niet meer		lelijk	feio
voorbereidend	preparatório	lelijk in de problemen =	
opleiding (de)	curso de formação	in grote problemen	
waar	verdade	schulden	dívidas
was dat maar waar = ik		topsalarissen	salários altos
wou dat het waar was		spelers	jogadores
kwart (het)	quarto	trainers	treinadores
diploma (het)	diploma	luxe (de)	luxuosos
praktijkgericht	dirigido à prática	stadions	estádios
sluit aan (bij)	liga	prestaties	desempenhos
aanleg (de)	talento	onder de maat = niet	
interesse (de)	interesse	goed genoeg	
makkelijker gezegd		beroep (het)	profissão
dan gedaan = het is		doen een beroep	pedem auxílio
moeilijker dan je denkt		red	salve
het liefst	de preferência	ingaan (op)	meter-se
examen (het)	exame	supporters	apoiantes
toelating (de)	admissão	beleven	sentem
laten toe	peritem	plezier (het)	prazer
gedachte (de)	pensamento	als het ware	na verdade
verbazing (de)	admiração	ontmoeting (de)	encontro
tot mijn verbazing = ik		elftal (het)	equipa nacional
was verbaasd		kampioen (de)	campeã
eisen	exigências	reclame	propaganda

concert (het)	concerto	trainen	treinam
opera (de)	ópera	verkopen	vendem
subsidie (de)	subsídio	slaven	escravos
verkeren	acham-se	beloond	ser recompensado
niet zelden	não raro	gemener	mais cruéis
overeind	em pé	wonder (het)	milagre
steun (de)	apoia	geen wonder = het is	
voetballers	jogadores de futebol	logisch	
rolmodel (het)	papel de modelo		
inspirerend	inspirador	Les 16	
team (het)	time	dames	damas
krachtige	poderoso	heren	senhores
stimulans (de)	estimulante	opzij	para o lado
verdienen terug	ganham de volta	museum (het)	museu
investeringen	investimentos	duwen	empurrar
dubbel en dwars =		alstublieft	se faz favor
helemaal		met z'n allen = allemaal	
kunst (de)	arte	nauwe	estreita
knappe	bonita	gaten	furos
bal (de)	bola	Willem	Guilherme
snelheid (de)	velocidade	Oranje	Orange
doelpunt (het)	golo	geschoten	foi morto a tiros
haat	odeio	vaderland (het)	pátria
toeschouwers	espectadores	des vaderlands = van het	
wedstrijden	desafios	vaderland	
schokkend	chocantes	vermoord	foi assassinado
zich schamen	envergonhar-se	omstreeks	aproximadamente
waag me	atrevo-me	verzameling (de)	reunião
vechten	brigar	één voor één	uma por uma
of ... of niet	ou ... ou não	in handen	nas mãos
overwinning (de)	vitória	regeren	reger
vuist (de)	punho	laat over (aan)	deixa para
op de vuist gaan = gaan		plaatselijke	local
vechten		in zijn plaats	em seu lugar
spoor (het)	rastro	verschijnt	aparece
vernietiging (de)	destruição	erft	herda
bezorgt	ocasiona	neef (de)	primo
letterlijk	literalmente	prins (de)	príncipe
handen vol werk = veel		Brussel	Bruxelas
werk		opgevoed	criado
openbaar vervoer (het)	transporte público	Spaanse	espanhol
vermogen (het)	“capital exorbitante”	vertegenwoordigen	representantes
diezelfde	esse mesmo	of beter gezegd = je kunt	
symbolisch	simbólico	beter zeggen	
talenten	talentos	verzet (het)	resistência
ontwikkelingslanden	países em desenvolvi-	gezag (het)	domínio
	mento	legt op	impõe

godsdienst (de)	religião	verhaal (het)	história
protestantisme (het)	protestantismo	braken door	romperam-se
juist	justo	kloppen	treparam
protestant	protestante	daken	telhados
leiding (de)	comando	wachtten (op)	esperaram
opstand (de)	rebelião	redding (de)	salvamento
de 80-jarige oorlog = de oorlog die 80 jaar duurde (1568-1648)		ongelukkigen	desafortunados
periode (de)	período	dreven	flutuaram
benauwd	opressão	urenlang	durante horas
sluiten zich aan	associam-se	vielen	morreram
republiek (de)	república	onbekende	desconhecida
der	dos	hoeveelheid (de)	quantidade
doodt	assassina	dieren	animais
beloning (de)	recompensa	verdronk	afogou-se
geschiedt	aconteceu	kapot	destróçadas
onafhankelijkheid (de)	independência	stortten in	desabaram
reeds	já	landbouwgrond (de)	terra agrícola
feit (het)	facto	onbruikbaar	inutilizável
Europese	européu	overkomen	acontecer
erkend	foi reconhecida	vond	achava
behouden	conservam	verhogen	aumentar
Oranjes	membros da Casa Real de Orange	zwakke	fraco
bevinden ons	encontramo-nos	plekken	locais
		versterken	fortalecer
		afsluiten	fechar
		duurder	mais caro
		technisch	tecnicamente
		zouden	teriam sido fechados
Les 17		raken	atingir
dammen	barragens	veiliger	mais seguro
beschermen	protegem	kustlijn (de)	margem da praia
binnenland (het)	interior do país	tevens	ao mesmo tempo
hoe gaat dat in z'n werk = hoe doen ze dat		verbindingen	ligações
binnen	dentro	recreatie (de)	recreação
sloten	valas	volledige	total
leverde	fornecia	op den duur	consequentemente
energie (de)	energia	schadelijk	prejudicial
machinaal	mecanicamente	milieu (het)	meio ambiente
gemalen	estação	delta (de)	delta
pompen	bombeamento	Deltawerken = het werk aan dijken en dammen in Zuidwest-Nederland	
honderden	centenas	voltooid	concluído
doel (het)	objetivo	vijand (de)	inimigo
ongetwijfeld	sem dúvida	verslagen	vencido
dwars	transversal		
zeearmen	braços de mar		
stormramp (de)	catástrofe ocasionada por tempestade		

Les 18

pijnlijke	doloridas
ontstoken	inflamada
keel (de)	garganta
maag (de)	estômago
recept (het)	receita
pil (de)	comprimido
de pil = een pil om niet in verwachting te raken	
grieprik (de)	vacina contra gripe
fysiotherapeut (de)	fisioterapeuta
huid (de)	pele
hart (het)	coração
verwijzing (de)	guia de encaminhamento
beoordelen	julgar
haakjes	parênteses
tussen twee haakjes = overigens	
tanden (de tand): als je last hebt van je tanden, ga je naar de tandarts	
deeltijd (de)	meio expediente
praktijk (de)	consultório
zorg (de)	cuidado
los	avulso
los daarvan	separado disso
vergrijst	envelhece
hoe ... des te vaker	quanto ... tanto
veronderstel	frequentemente
opbelt	suposição
post (de)	telefonas
teruggebeld	posto
	é retornada a chamada telefônica
noodgevallen	casos de urgência
spoedeisende	urgente
hulp (de)	ajuda
datzelfde	no mesmo
eventueel	eventualmente
ambulance (de)	ambulância
zware	fortes
schrijven voor	prescrevem
afwachten	aguardar
weekje (het)	semana
komt terug	retorne
verkouden	resfriado
antibiotica	antibiótico

aandringen	insistir
de meeste	a maior parte das
gaan over	desaparecem

Les 19

beter laat dan nooit = laat is beter dan helemaal niet	
in verwachting	grávida
sta tegenover	pensa diferente
van alles en nog wat = een heleboel	
zo	assim
verklaring (de)	declaração
tekenen	assinar
erkent	reconhece
automatisch	automático
wennen	adaptado
wees	seja
hou	conservo
verwarrend	confuso
verandering (de)	modificação
opeens	subitamente
voor zover	até onde
als ik jou was = in jouw plaats = mijn voorkeur zou zijn	
die van Bram = de naam van Bram	
de jouwe	o seu
aankondigingen	anúncios
verstuurd	mandou
de deur uit	já foram
bruiloft (de)	casamento
met alles erop en eraan = met alles wat erbij hoort	
Bram z'n idee = het idee van Bram	
gezelschap (het)	companhia
bruid (de)	noiva
weggeeft	desfaz-se
receptie (de)	recepção
diner (het)	jantar
tot slot	por fim
vrolijk	alegre
verrassen	surpreendem
zelfgemaakte	feita por eles mesmos
liedjes	músicas

gedichten	poesias	waar ik het net over had	
dansen	dançar	= waar ik net over sprak	
bestemming (de)	destino	kasteel (het)	castelo
afscheid (het)	despedida	thans	agora
vrijgezel (de)	solteiro	hebben zitting	tem uma sessão
gewoonte (de)	costume	plein (het)	praça
Brams	de Bram	demonstraties	passeatas
wolken	nuvens	vakbond (de)	sindicato
in de wolken = erg blij		staking (de)	greve
informeerde	informava	torentje (het)	torrezinha
sprong	pulava	opgevallen	saltou à vista
gat (het)	orificio	werkkamer (de)	gabinete
sprong een gat in de lucht = was heel erg blij		Hagenaars = inwoners van Den Haag	
gedacht (aan)	pensámos	ontwerp (het)	desenho de construção
past (op)	cuida do	waarderen	valorizar
veroverd	acharam	sociale	social
crèche (de)	creche	fraaie	bela
draaien om	revezam	vrede (de)	paz
rollen	papéis	zalen	salões
modern	moderno	Internationaal	Internacional
glimlachen	sorrir	Gerechtshof (het)	Tribunal de Justiça
een handje helpen	dar uma mãozinha	conflict (het)	conflito
verzorging (de)	cuidado	doen uitspraak (over)	pronunciar o veredito
kleinkind (het)	neto	rechters	juízes
daar ... in	nisso	rechtbank (de)	tribunal
		juridische	jurídico
Les 20		komen aan	chegamos a
goedemiddag	boa tarde	badplaats (de)	balneário
tocht (de)	excursão	schijnt	brilha
uitleg (de)	explicação	wild	revolto
in tegenstelling tot (i.t.t.) = heel anders dan		frisse	fresco
eigendom (het)	propriedade	neus (de)	nariz
graaf (de)	conde	een frisse neus halen = lekker buiten lopen	
richting (de)	direção	pier (de)	atracadouro
laan (de)	alameda	visje (het)	peixinho
breed	largas	boulevard (de)	bulevar
deftige	imponentes	mededeling (de)	informação
typisch	típicas	verwacht	espero
Haags	de Haia	keren terug	retornamos
recht vooruit	à direita adiante	vissers	pescadores
residentie (de)	residência	vertrekpunt (het)	ponto de partida
ambassades	embaixadas	tot zo	até logo mais
bakstenen	tijolos		
vensters	janelas		
eigenaar (de)	dono		

Les 21

het ging voor de wind =
het ging goed
gouden
moeras (het)
rijkste
Nederlands bekendste
voetballer = de meest
bekende voetballer van
Nederland
nadeel (het)
boten
dat lag voor de hand =
dat was logisch
aangezien
ideale
transport (het)
technieken
vervaardigden
kijkers
instrumenten
vaardigheden
verspreidden zich
konden
bleven
kochten
graan (het)
Polen
Scandinavië
verkochten
zout (het)
wijn (de)
wereldzeeën
Azië
begon
peper (de)
kruiden
kwamen (bij)
katoen (het)
zijde (de)
goud (het)
cacao (de)
routes
vers
voedsel (het)
in slaan
bewaren

de ouro
pântano
riquíssimo

desvantagem
navios

porque
ideal
transporte
técnicas
manufaturadas
lunetas
instrumentos
habilidades
espalhavam-se
podiam
ficavam
compraram
grão
Polónia
Escandinávia
revendiam
sal
vinho
oceanos
Ásia
começou
pimenta
especiarias
vieram
algodão
seda
ouro
cacau
rotas
frescos
alimentos
estocar
guardar

vraag (de)
vestigingen
India
legden
koloniale
musea
schilderijen
immigratie (de)
bijdrage (de)
ontwikkeling (de)
vluchtelingen
immigranten
joden
Portugal
komst (de)
stimuleerde
geestelijk
procura
colônias
Índia
assentavam
colonial
museus
quadros
imigração
contribuição
desenvolvimento
refugiados
imigrantes
judeus
Portugal
chegada
estimulou
espiritual

Les 22

op gelijke voet met =
even belangrijk als
VS (de) = de Verenigde
Staten van Amerika
wezenlijk
Unie (de)
Britse
koloniën
verklaarden
betrekkelijk
eenheid (de)
hoop (de)
oorlogen
voorkomen = zorgen dat
het niet gebeurt
grenzen
subsidies = hulp van de
overheid in de vorm van
geld
boeren
zekerheid (de)
omtrent
invoerrechten
lidstaten
concurrentie (de)
buitengewoon
exporteren
tegenstanders
substancialmente
União
britânicas
colônias
declararam-se
consideravelmente
unidade
esperança
guerras
fronteiras
agricultores
certeza
no que diz respeito a
direitos de importação
estados-membros
concorrência
fora do normal
exportar
adversários

veroordelen	condenavam
kritisch	críticos
fort (het)	fortaleza
in strijd (met)	em batalha
overeenkomsten	acordos
uit sluiten (van)	excluir
breek af	rompa
tarief (het)	tarifa
nemen over	incorporam
zover	até aqui
als het zover is = als dat echt gebeurt	
verdedigen	defender
zich bezighouden (met)	ocupar-se
industrieën	indústrias
technologische	tecnológico
vereisen	exigir
wat betreft	no que diz respeito a
naderen	aproximam-se
tal van	número de
wetten	leis
afkomstig (uit)	procedentes de
voorts	em continuação
munt (de)	unidade monetária
concurrereert	concorre
dollar (de)	dólar
heden	até o presente
tot op heden = tot nu toe	
varen	navegam
koers (de)	câmbio
president (de)	presidente
gezamenlijk	em conjunto
militair	militar
optreden (het)	atuação
laat staan = en helemaal niet	
leger (het)	exército
waardoor	por isso
semi-	semi
handhaven	manter
voortaan	de hoje em diante
hanteren	usar
scheelt	ocasiona
vanzelfsprekend	incontestavelmente
enorm	enorme

Les 23

tegen de 3600 = bijna
3600

wie weet = misschien talvez

in dit verband = bij dit
onderwerp

door middel van = met

van ondertitels voorzien
= zorgen dat er
ondertitels komen

zonder ook maar één =
helemaal zonder

vaste uitdrukkingen =
vaste combinaties

mocht een woord je niet
bekend voorkomen = als
een woord je niet bekend
lijkt

wat je te doen staat = wat
je moet doen

neem me niet kwalijk =
excuses

kwalijk = slecht, boos

je hebt nog enige weken
te gaan = de cursus duurt
nog een paar weken

hoog tijd = je moet er
direct mee beginnen

in grote lijnen = de
belangrijkste zaken

sta je niet met je mond
vol tanden = weet je wat
je moet zeggen

zijn we bij jou aan het
juiste adres = kan jij ons
alles vertellen

je weet er alles van af =
je weet alles erover

zo goed als = bijna

stil vallen = stoppen

daar heb je geen zin in =
dat wil je niet

je hebt er schoon
genoeg van = je wilt dat
helemaal niet meer

Les 24

geeft uit	gasta
bruto nationaal product = alles wat een land aan goederen en diensten produceert	
ontwikkelingshulp (de)	ajuda ao desenvolvimen- to
samenwerking (de)	cooperação
borst (de)	peito
zij slaan zich op de borst = zij zijn trots	
percentage (het)	percentagem
stellen	conjeturas
vernietigend	destrutivo
oordeel (het)	julgamento
zo ja	caso sim
tegenstanders	adversários
geholpen	ajudou
omstandigheden	circunstâncias
verbeterd	melhoradas
bovenlaag (de)	camada superior
vult	enche
lot (het)	destino
armen	pobres
westerse	ocidental
leefstijl (de)	estilo de vida
overnemen	incorporam
hebben er eeuwen over gedaan = het duurde honderden jaren voordat	
projecten	projetos
opgezet	incharam
initiatieven	iniciativas
voorwaarden	condições
verleend	concedidas
eisen	exigências
uitgaven	gastos
ijzeren	de ferro
greep (de)	alça
in een ijzeren greep = helemaal in hun macht	
lijden	sofrem
verlies (het)	perda
voorstanders	partidários
erfenis (de)	herança
derhalve	por isso

morele	moral
verplichting (de)	obrigação
wel degelijk = zeker wél	
gericht	orientado
specifieke	específico
behoeften	necessidades
middenklasse (de)	classe média
opkomen	aparecer
relaties	relações
evenwicht (het)	equilíbrio
brengen	trazer
gaat gepaard (met)	vai acompanhado de
overdracht (de)	transmissão
het Westen kan het niet maken = het is niet verantwoord als het Westen dat doet	
stoppen	parar
geweten (het)	consciência
trek (de)	desejo
hoeven	têm necessidade de
geluk (het)	sorte

Les 25

historische	histórico
gebombardeerd	bombardeada
kern (de)	núcleo
bleef	ficou
steen (de)	pedra
bleef geen steen op de andere = gingen alle gebouwen kapot	
beeld (het)	escultura
kunstenaar (de)	artista plástico
nieuwbouw (de)	construção nova
markthallen	mercado municipal
theater (het)	teatro
vlakbij	perto
gewerkt	trabalha-se
overhemden	camisolas
mouwen	mangas
opgerold	enroladas
steken	arregaçar
je handen uit de mouwen steken = aan het werk gaan	
werkzaam	trabalhadoras

waaraan	a quem	Sociaal en Cultureel Planbureau = instituut dat onderzoek doet en de regering adviseert	
dankt (aan)	agradece	toegenomen	aumentou
geheim (het)	segredo	huishoudens	agregados familiares
bereikbaar	acessível	interview (het)	entrevista
tientallen	dezenas	onderzoeker (de)	investigador
leggen aan	atracam	komt neer (op)	acarreta
in volle zee = midden op zee		delen	dividimos
verstand (het)	conhecimento	efficiënte	eficiente
waterbouw (de)	construção aquática	vervoermiddel (het)	meio de transporte
compleet	completo	comfortabeler	mais confortável
terrein (het)	terreno	uitgerust (met)	tranquilo
aangelegd	construíram	handsfree	com mãos livres
diepte (de)	profundidade	navigatie (de)	navegação
getransporteerd	transportadas	verkeersinformatie (de)	informação sobre o trânsito
Duitse	alemã		placas
Ruhrgebied (het)	região industrial	borden	autoestrada
aangevoerd	levados	snelweg (de)	congestionamentos
olie (de)	óleo	files	quintuplicados
ijzererts (het)	minério de ferro	vervijfvoudigd	com que
steenkool (de)	carvão	waaruit	crescimento
ton (de)	tonelada	toename (de)	aumento
schatting (de)	estimativa	stijging (de)	participação
naar schatting = ongeveer		participatie (de)	fator
binnenvaart (de)	navegação fluvial	factor (de)	comprimento
getallen	números	lengte (de)	hora de ponta
logistiek (de)	logística	spits (de)	observação
Rotterdamse	de Roterdão	waarnemingen	
functioneert	funciona	parttimers = mensen die minder dan 36 uur per week werken	
schip (het)	navio	veelal	a maioria das vezes
lossen (het)	descarregamento	fulltimers = mensen die 36 of meer uur per week werken	
laden (het)	carregamento	houden op	param
geautomatiseerd	automatizado	opening (de)	abertura
binnen- = binnenland	interior	onvermijdelijk	inevitável
hierdoor	assim	recreatief	recreativo
samenstelling (de)	composição	pad (het)	caminho
Rotterdammers	as pessoas de Roterdão	ze zijn op pad = ze gaan uit	
mengsel (het)	mistura	neemt af	diminui
diverse	diversa	benodigde	necessário
multicultureel	multicultural	juist	justamente
Les 26			
afhankelijker	mais dependente		
concludeert	conclui		

simpel	simples	graf (het)	título
megabioscoop (de)	megacinema	verzorgingsstaat (de)	Estado preocupado com o bem-estar social
skibaan (de)	pista de esqui		recuperou-se
wel zo eerlijk = dat is eerlijker		herstelde zich	funcionou
bezit (het)	posse	draaide	motor
bedacht	pensados	diegenen	aqueles que
zijn niet doorgedaan = zijn niet in praktijk gebracht		middelen	meios
accijns (de)	imposto de consumo	middelen van bestaan = werk en/of geld	
benzine (de)	gasolina	regeling (de)	regulamentação
bestrijdt	combate	ingesteld	estabelecida
grensstreken	limites fronteiriços	tijden	tempos
tanken	abastecer	nam af	diminuiu
uitbreiding	ampliação	werkgelegenheid (de)	oportunidade de trabalho
wegennet (het)	rede de estradas	plotseling	de repente
verleden tijd = voorbij		tempo (het)	tempo
vrees	receio	tegelijkertijd	simultaneamente
teleurstellen	decepcionar	vertoonde	mostrava
		scherpe	considerável
		vermindert	reduz
Les 27		uitkomen	resultar
categorieën	categorias	scholing (de)	formação profissional
kinderbijslag (de)	abono-família recebido por cada filho menor de idade	aan de slag = aan het werk	
		anderzijds	por outro lado
bijstand (de)	seguro social para desempregados	aarzelen	demoram
		in dienst nemen	contratar
wegens	por causa de	vergrijzing (de)	envelhecimento
loon (het)	salário	rijzen	faz inchar
bankrekening (de)	conta bancária	relatief	relativo
kader (het)	contexto	de beroepsbevolking = alle mensen die (kunnen) werken	
in het kader van = op basis van		een antwoord = een oplossing	
arbeidsongeschiktheid (de)	incapacidade laboral		
percentage (het)	percentagem		
ontslag (het)	demissão	Les 28	
voormalige	ex	tulpen	tulipas
gehandicapten	deficientes físicos	treft aan	depara-se
langdurig	prolongadas	etalages	montras
zieken	doenças	gloeilampen	lâmpadas incandescentes
voorzieningen	facilitações	geproduceerd	produzido
pensioen (het)	aposentadoria	productie (de)	produção
minimumloon (het)	salário mínimo	voornamelijk	principalmente
verzorgd	cuidado	export (de)	exportação
wieg (de)	berço	consumptie (de)	consumo

verwerking (de)	elaboração	groeide uit	cresceu
patat (de)	batata frita	latere	mais tarde
chips	chips	elektronica	eletrónica
vlammetje (het)	chaminha	concern (het)	grupo empresarial
slaat (op)	guarda	aandeel (het)	ação
aanzienlijke	consideravelmente	dvd-systemen	sistema de DVDs
hoeveelheden	quantidades	weggehaald	retirou
aardgas (het)	gás natural	innovatie (de)	inovação
kookt	cozinha	technologie (de)	tecnologia
gehaald	extraído	kunststoffen	material sintético
geëxporteerd	exportado	verwerkt	utilizados
dankbaar	graças	stoelen	cadeiras
bron (de)	fonte	ervan = van kunststof	de material sintético
lopen rond	circulam	petrochemische	petroquímica
koeien	vacas	producent (de)	prodcente
zuivel (de)	produtos laticínios	momenteel	momentaneamente
bol (de)	globo	leider (de)	líder
herkent	reconhece	heerlijk	divinamente
vermoedelijk	provavelmente	helder	claro
Goudse	de Gouda		
varkentje	porquinho	Les 29	
veeteelt (de)	pecuária	kijkt aan (tegen)	veem
klant (de)	cliente	nadruk (de - op)	ênfase
tomaat (de)	tomate	onderlinge	recíproca
tuinbouw (de) = sector		rivaliteit (de)	rivalidade
die groente, fruit en		gemeenschappelijke	comuns
bloemen produceert		belangen	interesses
bollenvelden = grote		houding (de)	comportamento
velden met bloemen		ten opzichte van	em relação a
bezocht	visitou	concentriekampen	campos de concentração
daar heen	para lá	zich verzet	resistiu
geel	amarelo	hiervan	daqui
paars	roxo	overtuigd (van)	convencido
regenboog (de)	arco-íris	opvallend	obviamente
paprika's	pimentos	gesproken	falado
kas (de)	estufa	geschreven	escrito
streek (de)	região	bijeenkomsten	reuniões
er = kassen		publiek (het)	público
's nachts	à noite	behoorlijk	bastante
licht (het)	luz	nummer (het)	número
productiviteit (de)	produtividade	nummer 1 = de	
verkoop (de)	venda	belangrijkste	
veilingen	leilões	degelijke	respeitável
lamp	lâmpada	waardering (de)	valorização
multinational (de)	multinacional	vergelijking (de)	comparação
aangeduid	indicada	Duitsers	alemães
fabriek (de)	fábrica	tamelijk	bastante

gewoonlijk	normalmente	enig	único
baas (de)	chefe	aantasting (de)	violação
waren ze ons de baas = waren ze beter dan wij		berusten (in)	conformar-se
wedstrijd (de)	desafio	waarover	sobre o que
ook al weer	como é mesmo	windt zich op (over)	provoca
helden	heróis	klagen (over)	queixam-se
verloren	perderam	geweld (het)	violência
ploeg (de)	equipa	van nabij	de perto
bijgewoond	assistiram	meemaken	vivenciam
geest (de)	espírito	plegen	cometem
betrekkingen	relações	verveling (de)	aborrecimento
zodanig	semelhante	uit verveling = omdat ze zich vervelen	
de baas speelde = zijn wil oplegde, alles wilde regelen		protest (het)	protesto
revolutie (de)	revolução	grijpt in	prende
stichtten	fundaram	keihard	inflexível
afzonderlijke	à parte	omvang (de)	tamanho
in Nederlandse ogen = volgens de Nederlanders		blauw op straat = politie op straat	
zuidelijk	para o sul	uitgesloten	fora de questão
veel minder	muito menos	lokt uit	incita
bezwaar (het)	objeção	camera's	câmaras
delta (de)	delta	aanbrengen	introduzir
schouders	ombros	privacy (de)	privacidade
de schouders zetten		daders	infratores
onder iets = hard werken voor iets		gepakt	forem presos
overkant (de)	do outro lado	preventief	preventivamente
Kanaal (het)	Canal	fouilleren	revistar
Britten	ingleses	arresteren	prender
hechten (aan)	prezam	cellen	celas
tradities	tradições	gevangenis	cadeias
humor (de)	humor	stelling (de)	tese
in hoeverre	até onde	luidt	soa
voortreffelijk	fantásticas	spreken aan (op)	conversam
koks	cozinheiros	steekpartij (de)	briga de faca
sterren	estrelas	loop op	internado
lijf (het)	corpo	schotwond (de)	ferimento a bala
tegen het lijf lopen = ontmoeten		wapens	armas
		verwijten	reprender
		valt de ouders iets te verwijten = is het de schuld van de ouders	
Les 30		verkeerd	erróneo
durven	atrevem-se	gegaan	aconteceu
ingebroken	arrombada	opvoeding (de)	criação
gestolen	roubados	oefenen uit	exercem
		media	média

kippen	galinhas	schieten als	
zijn er als de kippen bij =		paddenstoelen uit de	
zijn er heel snel bij		grond = er komen heel	
deskundigen	especialistas	snel veel nieuwe bij	
politici	políticos	nader	mais de perto
komen aan het woord		constateren	constatamos
= mogen zeggen wat ze		banen	empregos
ervan vinden		inkomsten	renda
denkt na (over)	reflete	arbeiders	trabalhadores
streng	rigoroso	laaggeschoold	baixo nível de escolaridade
straffen	castigos		dade
organiseren	organizar	trachten	tratam
opzetten	instalar	lagelonenlanden	países com baixos salários
raad (de)	conselho		os
goede raad is duur = het		traditionele	tradicional
is moeilijk om een goede		huisvrouw (de)	dona de casa
oplossing te vinden		massaal	em massa
		zijn de arbeidsmarkt	
		opgegaan = zijn gaan	
		werken	
Les 31		blik (de)	olhada
plank (de)	prateleira	leert	aprende
hoe krijgt de Nederlander		vrouwelijke	femininas
brood op de plank = hoe		gemiddelde	em média
verdient hij geld		merk op	observe
is in staat	está em condições	zakelijke	prático
kost (de)	alimento	dienstverlening (de)	prestação de serviços
diagram (het)	diagrama	zorg (de)	assistência médica
afleiden (uit)	deduzir	redenen	motivos
sector (de)	setor	combineren	combinar
diensten	serviços	bezuinigingen	redução de gastos
van dienst zijn	prestar serviço	gerekend	calculado
buitenshuis	fora de casa	gewerkte	trabalhadas
kant-en-klare	prato pronto para comer	figuur (de)	figura
maaltijden	refeições	op eigen benen staan =	
bezorgen	entregar	zelfstandig zijn	
bestellen	encomendar	carrière (de)	carreira
reisbureau (het)	agência de viagem	tijdelijke	provisório
kantoor (het)	escritório	contract (het)	contrato
beheer (het)	administração	discriminatie (de)	discriminação
netwerk (het)	rede	flexibiliteit (de)	flexibilidade
specialisten	especialistas	norm (de)	norma
uitzendbureau (het)	agência de emprego	is de norm = is normaal	
resultaat (het)	resultado	geregeld	organizado
catering (de)	fornecimento de comida	wisselen	trocar
	e bebida		
talloze	inúmeros		
schieten	germinam		
paddenstoelen	cogumelos		

Les 32

solliciteren	solicitação de emprego
advertentie (de)	anúncio
dienst (de)	sector
nadere	mais de perto
slim	esperto
stuur op	envia-se
à	por
A4-tje = blad papier van 21 x 30 cm	
cv (het)	currículo
maximaal	máximo
kantje (het)	página
tenzij	a não ser
digitaal	digital
bijlage (de)	arquivo anexo
uitnodigen (voor)	convidem
stevige	forte
hieronder	mais abaixo
formulieren	formular
zwanger	grávida
kunt u daar kwijt = kunt u daar ophangen	
commissie (de)	comissão
zullen	gostariam
voorafgaand (aan)	de antemão
inleiding (de)	introdução
kopje (het)	chávena
geïnteresseerd	interessada
eigenschappen	qualidades
acht	julga
beschrijft	descreve
opgedaan	desempenhou
recente	recente
werkkring (de)	círculo laboral
hield ... in	compreendeu
onbetaald	não remunerado
verrichten	realizou
relevant	relevante
aspect (het)	aspecto
concreet	concreto
soortgelijke	idêntica
in de orde van = ongeveer	
verscheidene	diferentes
referenties	referências

een dezer dagen =
binnenkort
ten slotte
definitieve
uitlopen
waar
genoegen (het)
wensen
terugreis (de)
opmerking (de)
tegenover
ingang (de)

por fim
definitiva
passar
verdadeira
satisfação
desejamos
viagem de regresso
observação
em frente
entrada

Les 33

tussen de middag =
tussen 12 en 2 uur

park (het)	parque
uitvoerig	superabundantemente
opgroeiende	em fase de crescimento
bejaarde	idosa
gepasseerd	passou
zelfstandig	independente
je hebt er je handen vol aan = het levert je veel werk op	
opgewekt	alegre
knie (de)	joelho
heeft het aan haar knie = ze heeft last van haar knie	
moe	cansado
lichamelijk	fisicamente
rollator (de)	andador de idoso
schuiven	empurrar
laat haar maar schuiven = ze redt zich wel	
raakt kwijt	perde-se
naarmate	a medida que
vergiste zich	confundia-se
voordeur (de)	porta principal
kwaad	furiosa
sleutel (de)	chave
paste	ajustava
na verloop van tijd = na enige tijd	
drong door (tot)	compreendia
vergissing (de)	equivoco

omgekeerd	regressava	Wagenings = uit	
protesteer	protesto	Wageningen	
verzorgingstehuis = tehuis voor mensen die niet voor zichzelf kunnen zorgen		drankje (het)	bebidinha
meedoen (met)	participar	bar (de)	bar
activiteiten	atividades	presenteren zich	apresentam-se
structuur (de)	estrutura	culturele	culturais
vierde	festejou	het publiek = mensen die komen kijken en luisteren	
verjaardag (de)	aniversário	koren	corais
boos	zangado	dansschool (de)	escola de dança
principeel	por princípio	amateur (de)	amador
inrichting (de)	casa de repouso	bands	bandas
vertrouwen (het)	confiança	na elven = na 11 uur	
streng	severo	poëzie (de)	poesia
eenzamer	solitária	dichters	poetas
benadering (de)	abordagem	dragen voor	declamam
onmenselijk	desumano	gebied (het)	campo
vertrouwde	de confiança	ah joh	ah sim
overgang (de)	efeito de transição	valt	“acontece”
medewerker (de)	empregado	literatuur (de)	literatura
wekt	desperta	wat 'n	que coisa
wassen	lavar	onzin (de)	sem sentido
kleden	vestir	festivals	festivais
wezen	ser	beroemde	famosos
houdt voet bij stuk = houdt vol		dj's	disco-jóquei
verlof (het)	dispensa	zul je bedoelen = bedoel je zeker	
zorgverlof = vrije dagen om voor iemand te zorgen		Concertgebouw	sala de concerto
overweging (de)	consideração	violiste	violinista
in overweging geven = aanraden		optreedt	apresenta-se
personeelszaken	departamento pessoal	dansers	dançarinos
regelingen	normas	bezuinigt	economiza
klok (de)	relógio	wegbezuinigen = iemand ontslaan met als excuus: bezuinigingen	
draaien we de klok terug = doen we alles weer net als vroeger		barbaars	bárbaros
		schrijvers	escritores
		e-book = digitaal boek	
		downloaden	transferir informação
		niks	nada
		niks voor mij = daar heb ik geen zin in	
		schermpje	telinha
		voorgelezen	é lido em voz alta
		lazen ... voor	liam em voz alta
Les 34			
monumenten	monumentos		
klassiek	clássico		
romantisch	romântico		
orkest (het)	orquestra		

jij liever dan ik = ik
 heb er geen zin in, jij
 blijktbaar wel
 daar weet ik het fijne niet
 van = dat weet ik niet
 precies
 'es = eens

barbecue (de)	churrasco
sapjes	sumos
sterkte	sucesso então

Les 35

riep	gritava
grootvader (de)	avô
liep achter	atrasou-se
achterstand (de)	atraso
voorsprong (de)	avanço
haast	com pressa
abortus (de)	aborto
vervolgd	perseguido
wijd	amplamente
verbreid	disseminado
prostitutie (de)	prostituição
euthanasie (de)	eutanásia
strafbaar	punível
legaal	legal
daalt	diminui
landelijk	nacionalmente
overlijden (aan)	morrem
verslaafden	viciados
drugs	drogas
mede	com
voorlichting (de)	informação
onrecht (het)	injustiça
aangepakt	ser penalizado
na gaan	averiguar
overgebracht	transmitidas
laat toe	consente
machtig	poderosa
islam (de)	islã
vraagstukken	questões
religieuze	religiosas
stromingen	correntes
gelovig	crente
waarden	valores
ethisch	ética
verantwoord	justificável

originele	original
start	inicia
reeks (de)	série
zich uiten	expressar-se
waarna	em consequência
wijs	juízo
ei (het)	ovo

het ei van Columbus =
 een simpele en slimme
 oplossing

eindeloos	infinitamente
voorspelbaar	previsível
compromis (het)	compromisso
uitzichtloos	sem perspectiva
verzoek (het)	pedido
willekeurig	arbitrariamente
berust (op)	conforme-se
misverstand (het)	mal-entendido
des te beter	muito melhor

Les 36

kaartje (het)	cartão postal
zonnige	ensolarado
voorkant (de)	parte da frente
camping (de)	parque de campismo
kruisje (het)	marca
caravan (de)	carro com roulotte
toiletten	casas de banho
lawaai (het)	barulho
geuren	odores
pa	papai
blijkbaar	pelo visto
beweging (de)	movimento
is hij niet in beweging te krijgen = doet hij nooit aan sport	
vanmorgen	hoje de manhã
top (de)	topo
zet op	ponha
hoed (de)	chapéu
luxe (de)	luxo
brandende	ardente
kale	calvos
overdreven	exagerado
brengt door	passa o tempo
gras (het)	relva
schaduw (de)	sombra

ijs (het)	gelo	college (het)	comissão
doeken	lenços	burgemeester (de)	prefeito
voorhoofd (het)	testa	wethouders	vereadores
schuld (de)	culpa	coffeeshop (de) = café waar softdrugs verkocht worden	
ruzie (de)	discussão	gemeenteraad (de)	conselho municipal
ma	mamãe	besloten	decidiram
paniek (de)	pânico	bij wijze van	de que modo
voorraden	estoques	experiment (het)	experimento
op	acabou	beheren	administrar
hagelslag (de)	chocolate granulado	aanstaande	próximo
tranen	lágrimas	toezicht (het)	vigilância
lekkerder	mais saboroso	strak	rigorosamente
smaken	gostos	controle (de)	controle
smaken verschillen = iedereen heeft zijn eigen voorkeur		sprekers	palestrantes
lust	tenho vontade	verzoek	solicito
eeuwige	eternamente	pardon	perdão
pot (de)	panela	microfoon (de)	microfone
de Hollandse pot = typisch Hollands eten		voorzitter (de)	presidente
oren	orelhas	criminele	criminais
verliefd	apaixonada	handelingen	ações
tot over haar oren verliefd = heel erg verliefd		centen	cêntimos
spiegel (de)	espelho	op naar Het Hoekje = laten we naar Het Hoekje gaan	
hals (de)	pescoço	begrijpen	compreendemos
vaag	vago	schrikt	assusta-se
staren	olhar fixamente	bekennen	confessar
knappere	mais bonitos	in eerste instantie	em primeira instância
kerels	rapazes	toestand (de)	estado
nalaten	deixar de	voortduren	durar muito tempo
rede (de)	razão	zich afspeelt	ocorre
vatbaar	sensível	dat wil je niet weten = dat is heel erg	
ze is niet voor rede vatbaar = ze wil niet luisteren		patroon (het)	padrão
blind	cego	harddrugs	drogas pesadas
wat ik moet beginnen = wat ik moet doen		lopen in elkaar over = er is geen onderscheid tussen	
PS = extra regel onderaan de brief		reëel	real
		opzet (de)	propósito
		afwijkt (van)	desvia-se
		officier van justitie (de)	oficial de justiça
		cannabis (de)	marijuana
		gewicht (het)	peso
		gram (het)	grama
Les 37			
goedenavond	boa noite		
namens	em nome		

gedoogd	permitido	prachtige	magníficas
erkende	reconhecido	begeleid	acompanhadas
dagvoorraad (de)	estoque diário	luide	alta
jongeman (de)	jovem	ritmische	rítmica
haar (het)	cabelo	stemming (de)	humor
lachen	sorrir	de stemming zit er goed	
laat me niet lachen = dat		in = iedereen is in een	
is onzin		goede stemming	
achterdeur (de)	porta dos fundos	blond	loiro
gaat aan	afeta-nos	bruin	moreno
herinner	lembro	klapt	bate palmas
proef (de)	teste	enthousiast	com entusiasmo
brengen uit	publicamos	Latijns-Amerika	América Latina
verslag (het)	relatório	mis	sente falta
mocht blijken dat = als	dat	hadden het kunnen weten	
blijkt dat		= konden het weten,	
verloopt	transcorreu	maar dachten er niet aan	
einde verhaal =		vindt plaats	acontece
afgelopen		deelnemers	participantes
belofte (de)	promessa	salsa	salsa
		rap	estilo musical em que
Les 38			a letra é dita rápida e
stralende	radiante		ritmadamente
hemel (de)	céu	draagt bij (aan)	contribui
palmboomen	coqueiros	feestvreugde (de)	festa da alegria
uithoek (de)	lugar	illegaal	ilegal
Caribische Zee	mar do Caribe	roepen	gritam
boeiend	fascinante	verhoudingen	proporções
weer (het)	tempo	dringend	urgentemente
Afrikanen	africanos	herziening (de)	modificação
slavernij (de)	escravidão	waren aan herziening	
afgeschaft	foi abolida	toe = moesten herzien	
Antillianen	antilhanos	(veranderd) worden	
armoede (de)	pobreza	ingrijpend	drasticamente
onder de armoedegrens		opbouwen	constroem
= ver onder het		overige	outras
minimuminkomen			
monetair	monetário	Les 39	
het IMF: een		opgevangen	deu acolhimento
internationale bank die		opgenomen	acolheu
geld leent aan arme		ontleende	recebeu
landen		naam (de)	nome
lenen	emprestar	gastvrij	hospitaleiro
ontslagen	têm que ser demitidos	tolerant	tolerante
gesneden (in)	têm que ser cortados	Marokko	Marrocos
perspectieven	perspectivas	Turkije	Turquia
bestrijding (de)	combate	aantrok	atraiu

nationaliteit (de)	nacionalidade	je aanpast (aan)	adapta-se
verworven	adquiriram	je thuis voelen	sentir-se em casa
Surinamers	surinameses	millennium (het)	milénio
eveneens	do mesmo modo	voelen zich als een vis in het water = voelen zich in hun element	
kozen	escolheram	gastland (het)	país receptor
afspraken	acordos	allerbeste	melhor de todos
asielprocedures	procedimentos legais de asilo		
aanvraag (de)	requerimento	Les 40	
ingediend	apresentaram	radio (de)	rádio
centra	centros	programma (het)	programa
jarenlang	durante anos	luisteraars	ouvintes
spanning (de)	ansiedade	uitzending (de)	transmissão
degenen	aquele que	rechtstreeks	direto
afgewezen	for recusada	gaswinning (de)	extração de gás
advocaat (de)	advogado	actiegroep (de)	grupo de ação
nemen een advocaat in de arm = zoeken een advocaat		schokkend	chocante
mislukt	dê errado	draait	ganha muito dinheiro
verwijderd	expulsado	Groningse = van Groningen	
terugkeer (de)	retornar	merken	observamos
illegalen	ilegais	aardbevingen	terramotos
schoonmaak (de)	limpeza	zat	fartos
horeca = de sector hotel/ restaurant/café		wij zijn het zat = we hebben er genoeg van	
migratie (de)	imigração	boren	perfurar
verkrijgen	adquirir	scheuren	rachaduras
zien te verkrijgen = proberen te verkrijgen		zichtbaar	visível
dat heeft heel wat voeten in de aarde = dat kost grote moeite		onverkoopbaar	imprestável para venda
hoogopgeleiden	nível de instrução alto	windenergie (de)	energia eólica
waard	digno de mérito	opraakt	termina
van het kastje naar de muur = van het ene loket naar het andere		CO ₂ -uitstoot (de)	emissão de dióxido de carbono
komen in aanmerking voor = hebben recht op		fossiele	fóssil
materieel	material	duurzaam	durável
isolement (het)	isolamento	zult u bedoelen = bedoelt u zeker	
buitenlandse	estrangeiro	windmolens	moinhos de vento
geliefde	bem amado/-a	windpark (het)	parque eólico
vernomen	fiquei sabendo	reken maar = dat is zeker	isto é certo
inburgering = het proces van inburgeren		tegenwind (de)	contra o vento
houdt in	consiste	lelijke	feios
		landschapsvervuiling	poluição paisagística
		vervuiling (de)	poluição
		lawaaioverlast (de)	poluição sonora
		neergezet	estar situados

harder	muito alto	motief (het)	motivo
koelkast (de)	frigorífico	aldus	assim
wil iets kwijt = wil iets zeggen		journalist (de)	jornalista
capaciteit (de)	capacidade	slaat	bates
plaatsen	colocar	spijker (de)	prego
neerzetten	pôr	slaat-ie (= hij) de spijker op de kop = heeft hij helemaal gelijk	
stunten	façanhas	zakenlui	peessoas de negócios
kip (de)	frango	hoogleraren	professores universitários
vos (de)	raposa	staatssecretaris (de) = onderminister	
zwaar	pesado	dief (de)	ladrão
biologische	biológico	paden	caminhos
kakelt	fala besteiras	aanduidingen	indicações
heus	real	verrast	admira-se
aanbieding	oferta	korenvelden	campos de cereais
gecontroleerd	é controlado	weilanden	prados
meneertje (het)	senhorzinho	teruggegeven	devolvido
van de wind kan niemand leven = iedereen moet geld verdienen		avontuurlijk	aventureira
		verbeelding (de)	fantasia

Les 41

telt	cultiva
analyses	análises
gewijd (aan)	foram feitas
beschouwingen	pontos de vista
gepubliceerd	foram publicado
poging (de)	tentativa
plat	plano
kenmerken	características
eigenschap (de)	qualidade
moraal (de)	moral
milieubewust	consciência ambiental
afval (het)	lixo
plastic (het)	plástico
opgewekt	animados
zonnepanelen	painéis solares
boterham (de)	fatia de pão
dat zegt niets = dat betekent niets	
opmerken	observaria
dichtheid (de)	concentração
meet	mede-se
bekijkt	olha
las	li
artikel (het)	artigo
onbewuste	inconsciente

spreekt tot de verbeelding = maakt grote indruk, brengt de fantasie op gang	
ga je erop uit = maak je een tochtje naar buiten op de fiets zijn ze in hun element = ze fietsen graag en kunnen het goed	
element (het)	elemento
conditie (de)	condição
adem (de)	respiração
ruik	cheira
zuivere	puro
stevig	forte
trap	pedala

Les 42

oudejaarsavond (de)	noite da passagem do ano
kerstboom (de)	árvore de natal
nieuwjaarskaarten	cartões de felicitação de ano novo
ruikt	cheira
zoete	doce
oliebollen	filhoses
gebakken	frito
champagne (de)	champanhe

vuurwerk (het)	fogos de artificios	bevrijding (de)	libertação
af steken	acender	Pinksteren	Pentecostes
spelletjes	joguinhos		
opblijven	ficar acordado		
volwassenen	adultos		
hoogtepunten	pontos culminantes		
dieptepunten	pontos baixos		
tongen	línguas		
wat maakte de tongen los = waarover praatte iedereen?			
de tijd vliegt = de tijd gaat snel			
herinneringen	recordações		
hetzij	ou		
voornemens	planos		
sigaret (de)	cigarro		
opsteken	acender		
Italiaans (het)	italiano		
zich gedragen	comportar-se		
wat ervan terecht komt = wat ze in praktijk zullen brengen			
volgend	próximo		
aanleiding (de)	ocasião		
nuttigste	mais útil		
commentaar (het)	comentário		
bood	ofereceu		
stof (de)	conteúdo		
onderwerpen	assuntos		
gemist	perdeu		
materiaal (het)	material		
had je willen praten = je wilde praten, maar het is niet gebeurd			
vloeiend	fluente		
zucht	suspira		
fase (de)	fase		
te veel gevraagd = onmogelijk			
grondslag (de)	base		
ontkomt (aan)	escapa disso		
komende	próximo		
Nieuwjaarsdag	primeiro dia do Ano Novo		
Pasen	Páscoa		
Hemelvaartsdag	Dia da Ascensão de Cristo		